

6^{ème} JOURNÉES DU LIVRE RUSSE

Manifestations associées

16 janvier - 2 février 2015

BULAC

BULPb

Cinéma La Clef

Cinéma Grand Action

Mairie V^e Paris

Lycée Henri IV

Centre d'animation Arras



RUSSOPHONIE : une mosaïque européenne

Pays Baltes, Bélarus, Ukraine, Moldova, Russie

Présentation d'ouvrages par les auteurs et leurs traducteurs,
salon du livre des éditeurs et des associations,
rencontres avec des écrivains,
signatures d'ouvrages,
tables rondes,
expositions,
concerts,
ateliers,
films.

30-31
janvier
2015
Mairie du
V^{ème}
Paris



ENTRÉE LIBRE

Programme détaillé sur :

<http://journeesdulivrerusse.fr> <http://www.prix-russophonie.fr>

CINÉMA

du 30 JANVIER
au 2 FÉVRIER
2015

UN FESTIVAL DE FILMS, ORGANISÉ AUX CINÉMAS GRAND ACTION ET LA CLEF

vous permettra de découvrir des oeuvres inédites en France.

Cinéma LE GRAND ACTION :

5, rue des Ecoles, 75005 Paris, Métro: Cardinal Lemoine ou Jussieu
<http://www.legrandaction.com>

Tarifs dans le cadre de Cine-Ma-Russie : TR 6,50 € • -14 ans TU 3 €

jeudi 29 janvier à 20h

LE THÈME (Тема)

Année : 1979 **Genre :** Comédie dramatique
Version : VOSTF **Réalisation :** Gleb PANFILOV **Durée :** 99 min
Avec : Mikhail ULYANOV, Inna TCHURIKOVA, Stanislav LYUBSHIN,
Yevgeni VESNIK, Yevgeniya NETCHAYEVA, Natalya SELEZNYOVA,
Sergey NIKONENKO

Synopsis : Kim Essenine, célèbre dramaturge, décide de passer quelque temps à Souzdal afin de se ressourcer. En plus de déprimer, il n'a plus aucune inspiration et s'estime fini. Il y fera la rencontre de Sacha, guide de musée, qui travaille sur un poète russe méconnu du grand public.

Séance exceptionnelle organisée par Ciné-Ma-Russie et présentée par Macha MERIL, Nikolai ELKINE (Ciné-Ma-Russie), Pierre MURAT (Critique à Télérama) et Marc RUSCART (Rivages film).

Cinéma LA CLEF :

34, rue Daubenton 75005 Paris, métro (ligne 7) Censier-Daubenton

<http://www.cinemalaclef.fr>

Tarifs : PT 8 € • TR 6,50 €

vendredi 30 janvier à 20h

Soirée dédiée à Nikolaï GOGOL (Durée totale : 2h30) VEILLÉES DU VILLAGE DE DIKANKA (Вечера на хуторе близ Диканьки)

Réalisation & scénario : Aleksandr ROHOU
D'après la nouvelle de Gogol " La nuit de la veille de Noël "
Production : URSS, 1961 **Durée :** 1h09
Genre : Conte **Version :** VOSTF

Avec : Vera Altaiskaia, Aleksandr Demianenko, Dmitri Kapka, Lioudmila Khitlaeva, Aleksandr Khvyliia, Anatoli Koubatski, Sergueï Martinson, Gueorgui Milliar...

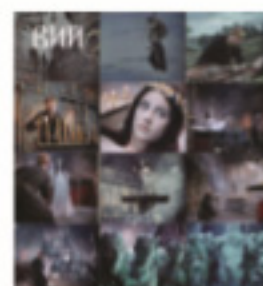
Synopsis : L'action se déroule tour à tour en Petite Russie, au village de Dikanka et au palais de l'impératrice. Le forgeron Vakoula exaspère satan lui-même par son impertinence. La mère de Vakoula, Solokha, passe pour une sorcière qui sillonne le ciel sur son balai. Oksana, la bien-aimée de Vakoula, consent à l'épouser s'il lui offre pour Noël des escarpins semblables à ceux de l'impératrice. Le Diable, de son côté, veut bien aider celui-ci à se procurer les escarpins impériaux, mais à la condition qu'il lui vende son âme. Or Noël approche ...



VIJ OU L'ESPRIT DU MAL (Вий)

Réalisation : Konstantin ERCHOV
Scénario : Gueorgui KROPATCHEV, Aleksandr PTOUCHKO
Production : URSS, 1967
Durée : 1h18 **Genre :** Conte **Version :** VOSTF
Avec : Leonid Kouravliov, Natalia Varlei

Synopsis : Trois étudiants quittent le séminaire de Kiev. Perdus dans la plaine ukrainienne, ils trouvent refuge dans la maison d'une vieille femme qui se révèle être une sorcière. Thomas réussit à lui échapper. Mais les forces du mal veillent et Vij, chef des gnomes dont les paupières touchent le sol rattrapera le jeune homme. La réalisation des trucages et effets spéciaux du film sont d'Alexandre Ptouchko, spécialiste du genre.



dimanche 1er février à 16h

LE TERRITOIRE DE LA LIBERTÉ (Территория свободы)

Réalisation & image : Alexandre KOUZNETSOV
Durée : 67' **Année :** 2014 **Version :** VOSTF

Synopsis : documentaire évasion sur une montagne en Sibérie nommée « Liberté ». Loin de la grisaille et de l'agitation de la ville existe un autre territoire. Un territoire où se mêlent fête, escalade et nature sauvage. Un territoire où se réfugier, s'aventurer, vivre ensemble. Un territoire où l'on vit, où l'on respire la liberté.



lundi 2 février à 18h30

L'AFRICAIN DU TSAR PIERRE (Сказ про то, как царь Пётр арапа женил)

Réalisation & scénario : Alexandre MITTA
Production : URSS, 1976 **Durée :** 1h41
Genre : Comédie dramatique et historique
Version : VOSTF
Avec : Vladimir VYSSOTSKI, Mikhail GLOUZSKI, Vladimir KACHPOUR,
Mikhail KOKCHENOV, Irina MAZOURKEVITCH, Vladimir MENCHOV,
Alekséï PETRENKO, Ivan RYJOV, Oleg TABAKOV, Valeri ZOLO-
TOUKHINE.

Synopsis : Ibrahim, petit prince noir, avait été donné en cadeau au tsar russe Pierre 1er. Le tsar se prit d'affection pour cet enfant intelligent et le traita comme son propre fils, et l'envoya, à l'âge de 17 ans, en France pour parfaire son éducation. L'essentiel du film se déroule en Russie où Ibrahim revient après avoir mené à Paris une vie agitée. Lors d'un bal, Ibrahim tombe amoureux de Natacha, fille d'un riche boyard. Pourtant les parents de Natacha ne veulent pas entendre parler d'un flancé noir. Devant ces objections Ibrahim refuse le mariage ce qui provoque la colère de Pierre le Grand qui destitue son « fils » adoptif. Mais devant la grandeur d'âme d'Ibrahim, Natacha tombe amoureuse de lui ...



AUTEURS

Tchinguiz ABDOULLAÏEV · Boris AKOUNINE · Elisabeth ALEXANDROVA-ZORINA · Wladimir BERELOWITCH · Evguéni BOUNIMOVITCH · Oles BOUZINA · Laurent CHAMONTIN · Mihail CHEMIAKIN · Sophie COEURÉ · Agnès DESARTHE · Géraldine DUNBAR · Léna ELTANG · Sacha FILIPPENKO · Emeric FISSET · Max FREI (Svetlana MARTYNTCHIK) · Yves GAUTHIER · Cédric GRAS · Philippe GUICHARDAZ · Alexandre ILICHEVSKI · Alexandre JEVAKHOFF · Igor KOTIUKH · Anna LAZOWSKI · Sergueï LEBEDEV · Sergueï MOREÏNO · Irina MUZYKA · Zakhar PRILEPINE · Jean RADVANYI · Danièle SALLENAVE · Elena SKOULSKAÏA · Marina STEPNOVA · Dmitri STROTSEV · Sylvain TESSON · Sergueï TIMOFEEV · Yana VAGNER · Astrid WENTLANDT

TRADUCTEURS & SLAVISTES

Michel AUCOUTURIER · Julie BOUVARD · Anne COLDEFY-FAUCARD · Gérard CONIO · Marie-Hélène CORRÉARD · Claude FRIoux · Robert GIRAUD · Luba JURGENSON · Bernard KREISE · Arthur LARRUE · Paul LEQUESNE · André MARKOWICZ · Raphaëlle PACHE · Hélène SINANY · Monique SLODZIAN · Irène SOKOLOGORSKY · Florian VOUTEV

INTERVENANTS

Nathalia DOUBININA · Inna DOULKINA · Stanislav GOLOUBEV · Armelle GROppo · Dimitri de KOCHKO · Patrice & Viktoriya LAJOYE · Olga MEDVEDKOVA · Inna MERKOULOVA · Christine MESTRE · Ninel OLESITCH · Alexeï & Sergueï VENGUEROV · Véra VIKOULOVA · Olga ZAZOULINA



ЕЛЬЦИН
ЦЕНТР



Prix Russophonie



MAIRIE DU 9^e



Cinéma
La Clef

Le Courrier de Russie



infos-russes.com



radio
france
internationale



Centre de coopération internationale en recherche
scientifique et technique de Paris-Desjardins de France



ASSOCIATION DES FRANÇAIS
DE RUSSIE

.Ru

e-DIALOG



cercle
kondratieff

librairie globe



Banke, Goumen & Semirova
Library Agency

Affiche Paris-Europe
Афиша Париж-Европа

ALDEST
distribution

РЖД
Russian Railways

paris-moscou.com

AIRFRANCE



ОБСЕРВАТОРИЯ ЗНАНИЙ
РУССКИЙ ОБЪЕКТИВ



СОВЕТНИК



АВТОКОМПАС
АВТОКОМПАС



Прспективна перспектив
Association Perspectives



LAND ACTION

